

TOTO

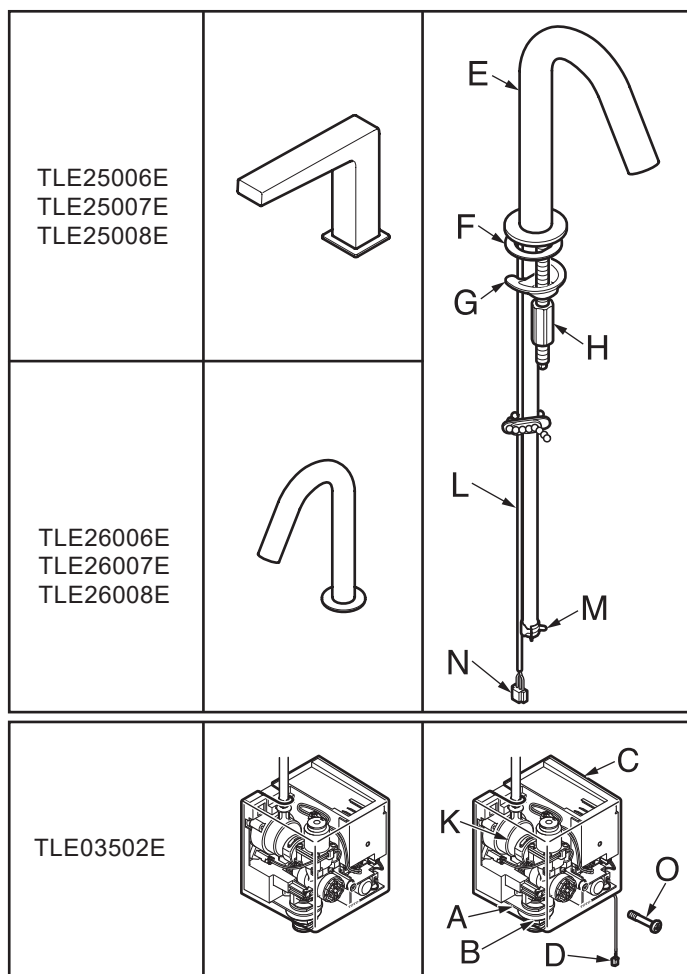
GB AUTO FAUCET

DE Automatische Armatur
FR Robinet automatique
IT RUBINETTO AUTOMATICO
RU Смеситель автоматический

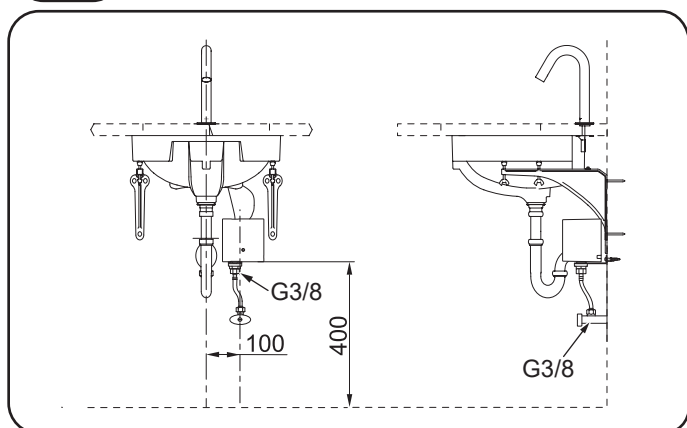
GB Installation Manual
DE Montageanleitung
FR Instructions de montage
IT Manuale d'installazione
RU Руководство по монтажу

GB Single type
DE Kaltwasser-Modell
FR Modèle à eau froide
IT Modello acqua fredda
RU Тип холодная вода

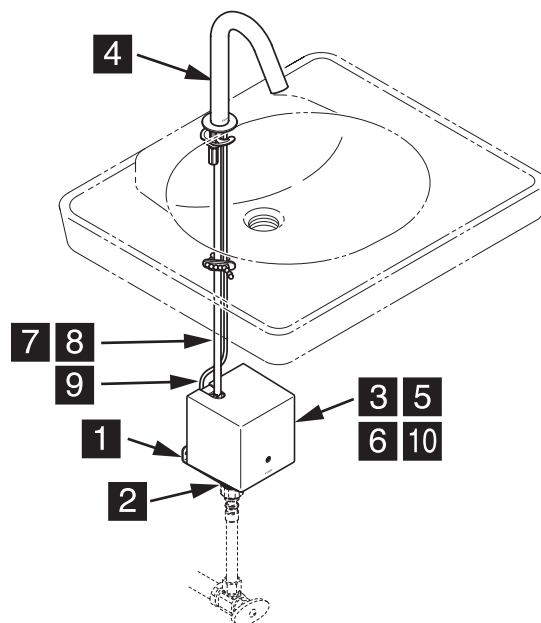
1



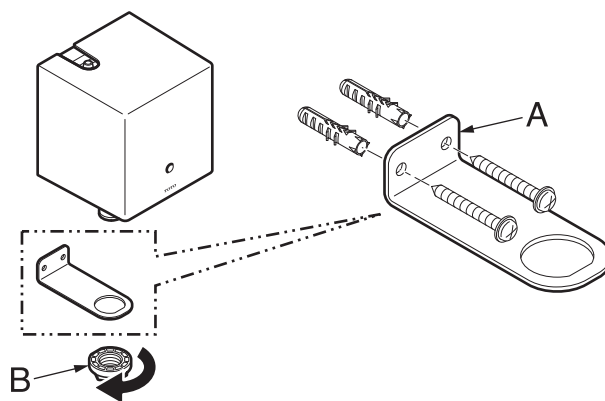
2



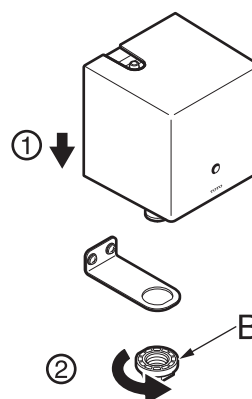
3-1



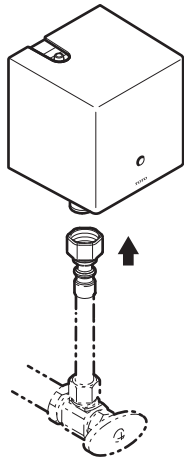
1



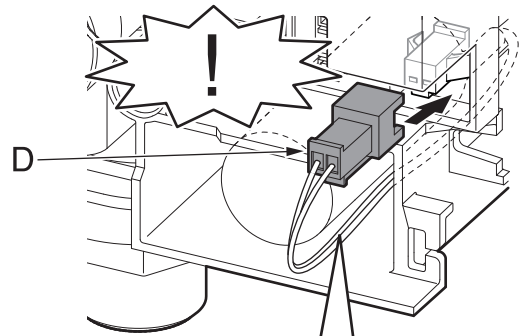
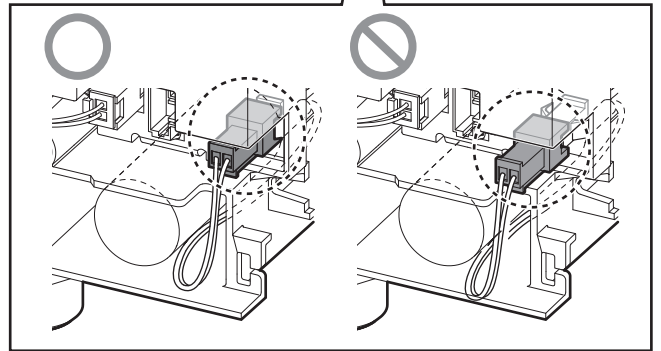
2



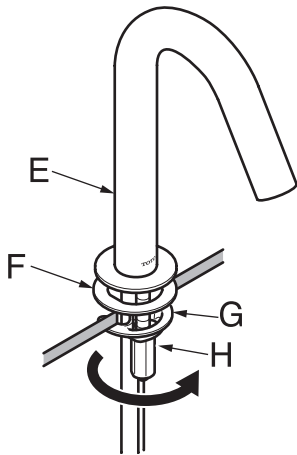
3



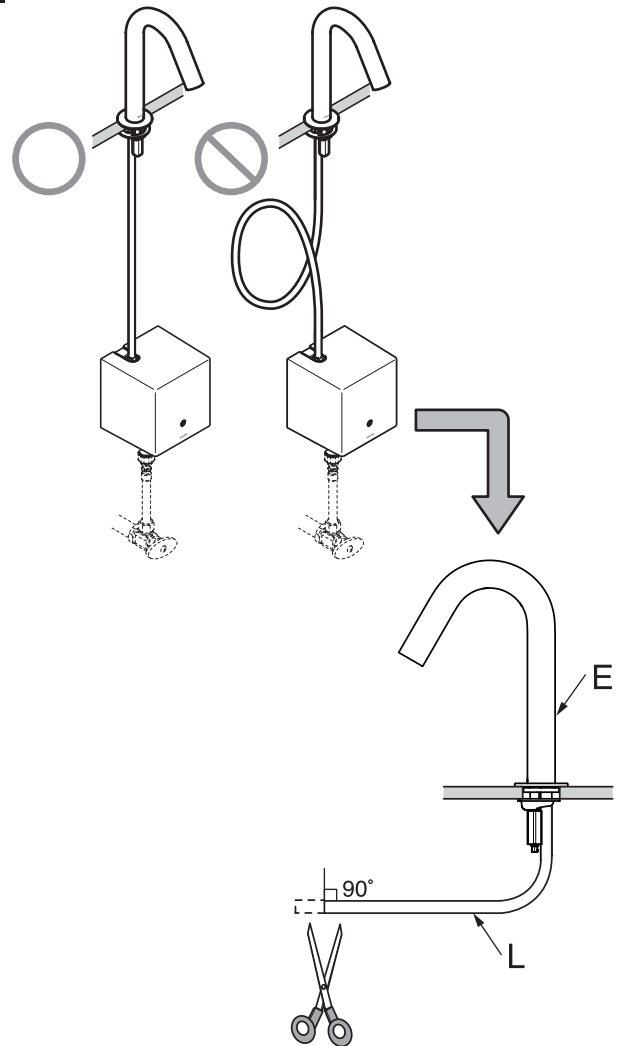
6



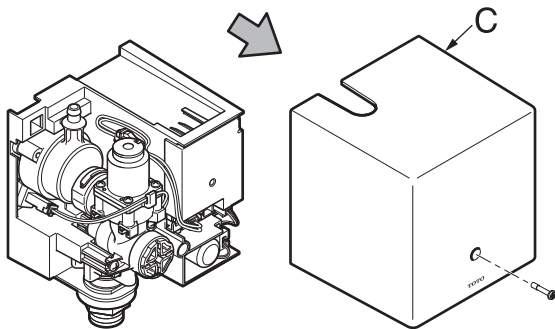
4



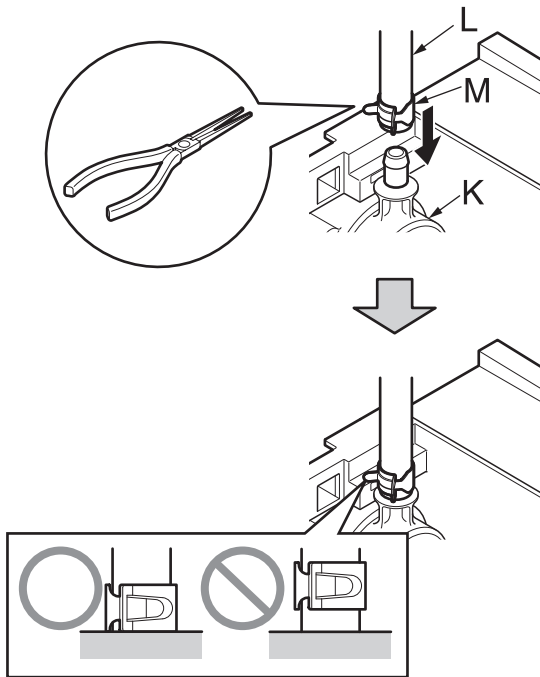
7



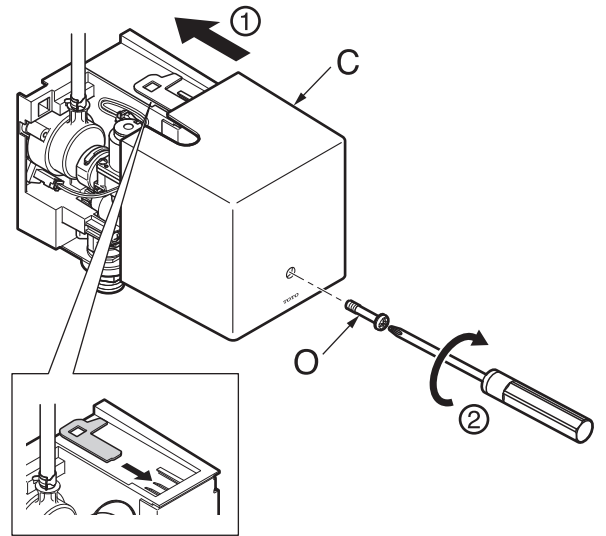
5



8

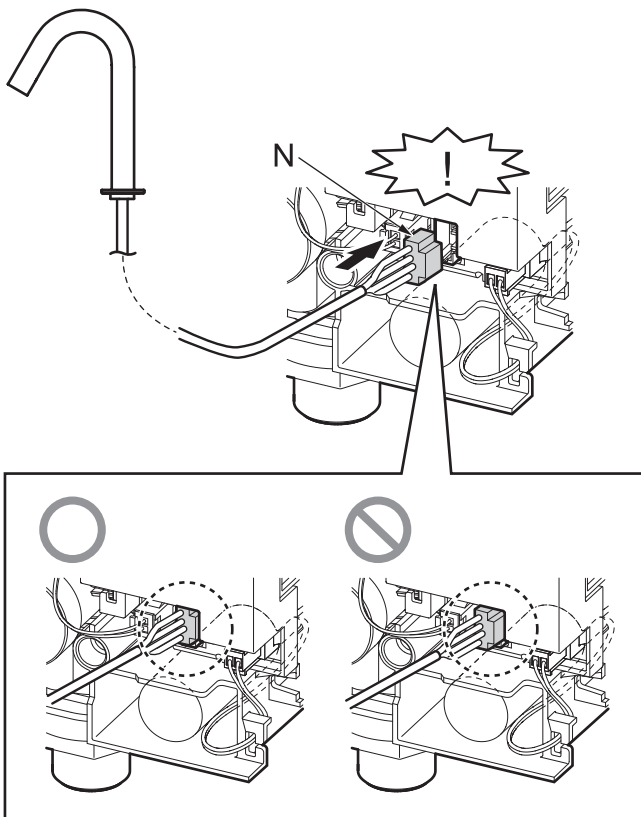
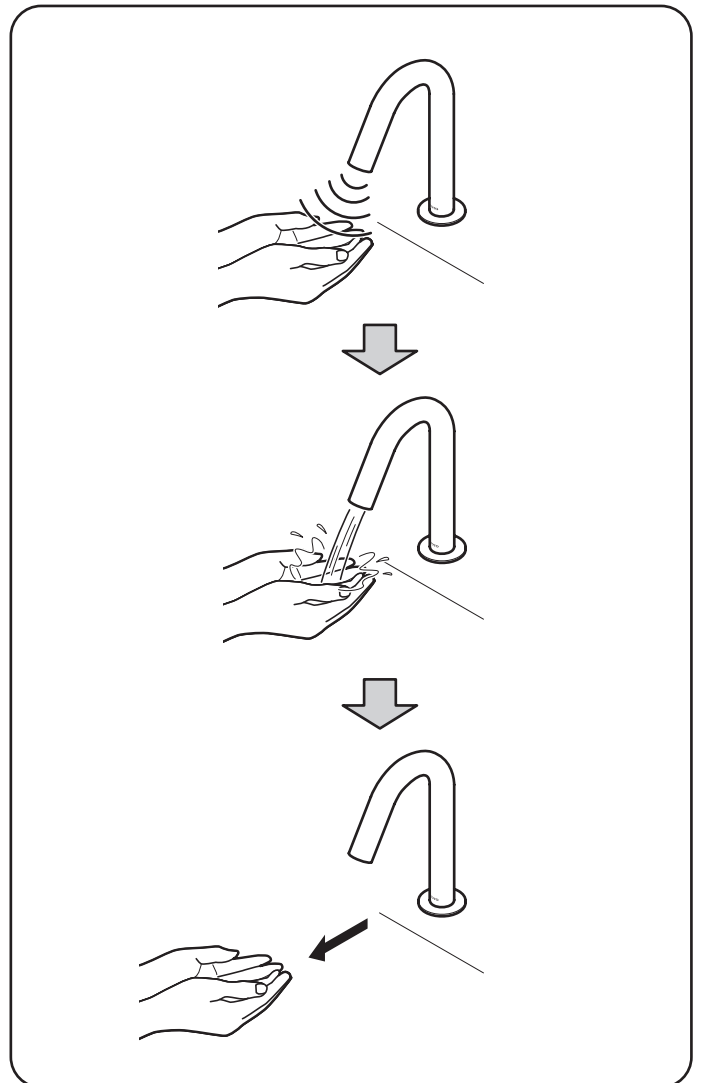


10



4

9



GB

1 Component

2 Set-up Drawing

3 Procedure

- 1 Mount the bracket on the wall.
- 2 Fasten the large nut to secure the controller.
- 3 Connect the controller to the water inlet bracket.
- 4 Fasten the spout.
- 5 Remove the controller cover.
- 6 Insert the (white) connector of backup battery till it stops with a click.
- 7 Cut the hose if necessary.
- 8 Connect the hose.
- 9 Insert the sensor connector (green) till it stops with a click.
- 10 Attach the controller cover.

4 Operation

5 Specification

Power supply	ECOPOWER (self-powering power supply)
Sensor Detection Range	Sensor is self-adjusting (130~200mm)
Water Supply Pressure	minimum required water pressure 0.05MPa (Flowing)
	maximum water pressure 1.0MPa
Water Supply Connection	G3/8
Ambient Temperature	0~40°C
Flow Rate	2 L/min

DE

1 Bauteile

2 Aufbauzeichnung

3 Vorgehen

- 1 Die Halterung an der Wand befestigen.
- 2 Die große Mutter festziehen, um das Steuergerät zu befestigen.
- 3 Das Steuergerät mit der Wassereinflusshalterung verbinden.
- 4 Das Ausflussrohr befestigen.
- 5 Die Abdeckung des Steuergeräts entfernen.
- 6 Den (weißen) Stecker der Reservebatterie einschieben, bis dieser mit einem Klickgeräusch einrastet.
- 7 Nötigenfalls den Schlauch auf die erforderliche Länge abschneiden.
- 8 Den Schlauch anschließen.
- 9 Den (grünen) Stecker des Sensors einschieben, bis dieser mit einem Klickgeräusch einrastet.
- 10 Die Abdeckung des Steuergeräts anbringen.

4 Betrieb

5 Technische Daten

Stromversorgung	Wasserkraft (Stromversorgung mit Selbstantrieb)
Sensor-Erkennungsbereich	Selbstregulierender Sensor (130 – 200 mm)
Wasserleitungsdruck	Mindestwert des Wasserleitungsdrucks: 0.05 MPa (fließend)
	Maximaler Wasserleitungsdruck: 1.0 Mpa
Wasserleitungsanschluss	G3/8
Außentemperatur-Bereich	0 - 40°C
Fließgeschwindigkeit	2 L/min

FR

1 Composant

2 Plan de pose

3 Méthode

- 1 Montez le support sur le mur.
- 2 Serrez le grand écrou pour fixer le contrôleur.
- 3 Raccordez le contrôleur au support d'entrée de l'eau.
- 4 Serrez le bec.
- 5 Retirez le couvercle du contrôleur.
- 6 Insérez le connecteur (blanc) de la batterie de secours jusqu'à ce qu'il s'arrête en s'encliquetant.
- 7 Coupez le tuyau flexible si nécessaire.
- 8 Raccordez le tuyau flexible.
- 9 Insérez le capteur du connecteur (vert) jusqu'à ce qu'il s'arrête en s'encliquetant.
- 10 Mettez le couvercle du contrôleur en place.

4 Fonctionnement

5 Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	Production d'énergie hydroélectrique (Alimentation électrique autonome)
Gamme de détection du capteur	Le capteur s'auto-ajuste (130 - 200mm)
Pression de l'alimentation en eau	pression d'eau minimum requise de 0.05MPa (en débit)
	pression d'eau maximum requise 1.0MPa
Connexion de l'alimentation en eau	G3/8
Température ambiante	0 - 40°C
Taux du débit	2 l/min

IT

1 Componente

2 Diagramma Impostazione

3 Procedura

- 1 Montare la staffa sulla parete.
- 2 Stringere il dado grande per fissare il controller.
- 3 Collegare il controller alla staffa per l'ingresso acqua.
- 4 Fissare il beccuccio.
- 5 Rimuovere il coperchio del controller.
- 6 Inserire il connettore (bianco) della batteria di backup fino in fondo finché non si arresta con uno scatto.
- 7 Tagliare il tubo se necessario.
- 8 Collegare il tubo.
- 9 Inserire il connettore (verde) del sensore fino in fondo finché non si arresta con uno scatto.
- 10 Rimontare il coperchio del controller.

4 Utilizzo

5 Specifiche tecniche

Fornitura energia	Generazione idroelettrica (autoalimentazione)
Gamma di rilevamento sensore	Il sensore è autoregolante (130 - 200mm)
Pressione fornitura acqua	Pressione acqua minima richiesta 0.05 MPa (flusso)
	Pressione massima acqua 1.0 Mpa
Connessione fornitura acqua	G3/8
Temperatura ambiente	0 - 40°C
Portata	2 L/min

1 Комплектующие детали

2 Сборочный чертеж

3 Порядок

- 1 Закрепить кронштейн на стене.
- 2 Большой гайкой закрепить регулятор.
- 3 Соединить регулятор с патрубком подвода воды.
- 4 Закрепить кран.
- 5 Снять крышку регулятора.
- 6 Подсоединить (белый) соединитель резервной батареи, вставляя до упора с щелчком.
- 7 При необходимости обрезать трубу.
- 8 Подсоединить трубу.
- 9 Подсоединить (зеленый) соединитель датчика, вставляя до упора с щелчком.
- 10 Установить крышку регулятора.

4 Эксплуатация

5 Характеристики

Источник питания	Использование водной энергии (автономный источник питания)
Диапазон чувствительности датчика	Самонастраивающийся датчик (130 - 200 мм)
Давление подачи воды	Минимально требуемое давление подачи 0,05 МПа (поток)
	Максимальное давление воды 1,0 МПа
Резьбовое соединение	G3/8
Рабочая температура	0 - 40°C
Расход потока	2 л/мин

TOTO

TOTO

GB AUTO FAUCET

DE Automatische Armatur

FR Robinet automatique

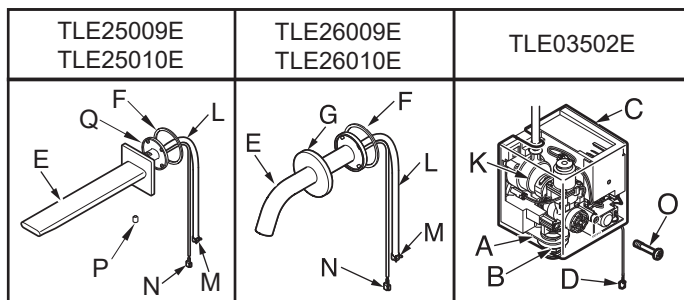
IT RUBINETTO AUTOMATICO

RU Смеситель автоматический

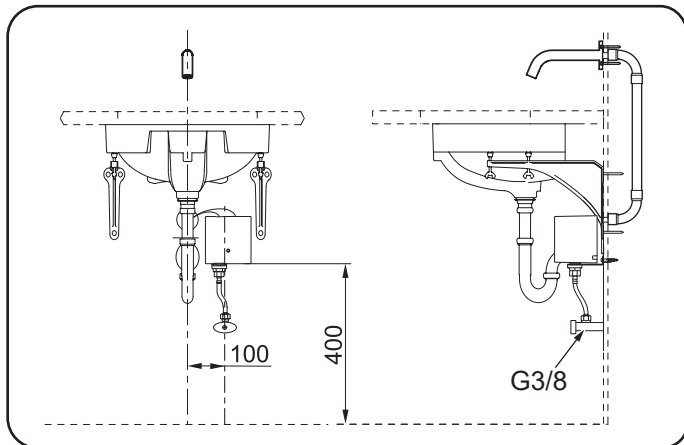
GB Installation Manual
DE Montageanleitung
FR Instructions de montage
IT Manuale d'installazione
RU Руководство по монтажу

GB Single type
DE Kaltwasser-Modell
FR Modèle à eau froide
IT Modello acqua fredda
RU Тип холодная вода

1

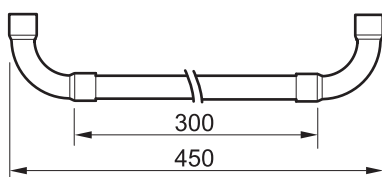


2



Prepared By Customer
Vom Kunden bereitzustellen
Préparé par le client
Preparato dal consumatore
Готовится самим заказчиком

Connect PVC pipe with glue as shown in the diagram
Das PVC-Rohr mit Leim versehen und anbringen, wie im Diagramm gezeigt
Tuyau en PVC avec de la colle comme montré dans le diagramme
Collegare il tubo in PVC con la colla come viene mostrato nel diagramma
Соединить ПВХ трубу при помощи клея, как показано на рисунке



PVC tube, which diameter is 25mm, length is 300mm

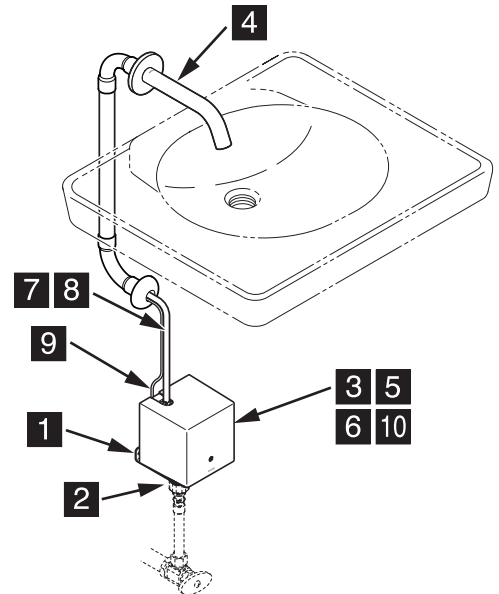
PVC-Rohr, Durchmesser 25 mm, Länge 300 mm

Tuyau en PVC d'un diamètre de 25mm et d'une longueur de 300mm

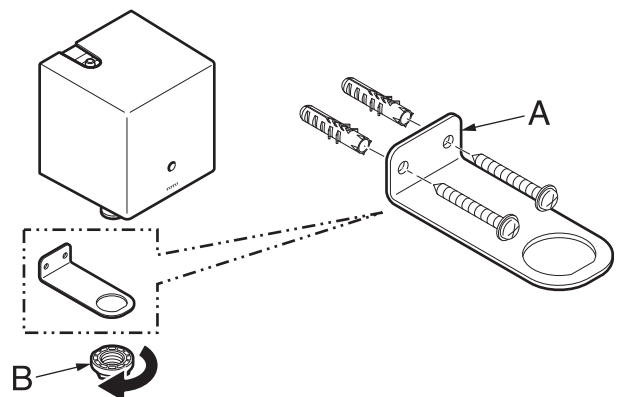
Tubo in PVC avente diametro di 25 mm e lunghezza di 300 mm

Труба ПВХ диаметром 25 мм и длиной 300 мм

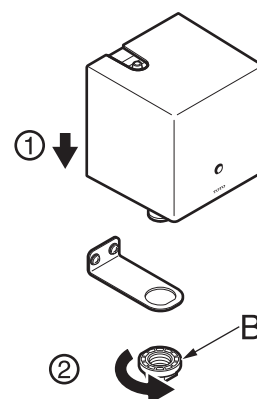
3-1



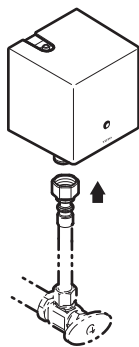
1



2



3



4

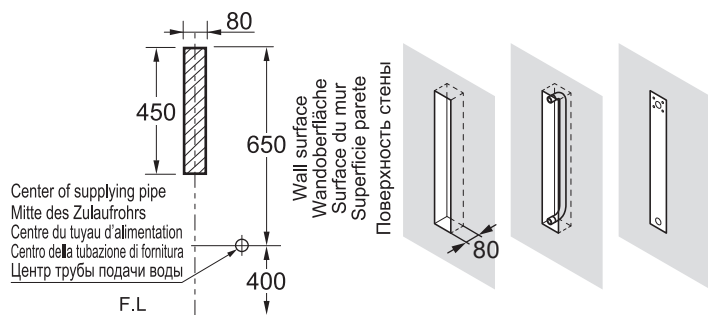
2 x 4 Stringer
Querversteifung, 2 x 4
Longeron 2 x 4
Traversina 2x4
Продольный брус 2 x 4

Finished Wall
Fertig bearbeitete Wand
Mur fini
Parete rifinita
Готовая стена

5/8" Hole for spout
Öffnung für Auslassrohr,
5 x 8"
Orifice 5/8" pour le bec
Foro 5/8" per il beccuccio
Отверстие 5/8"

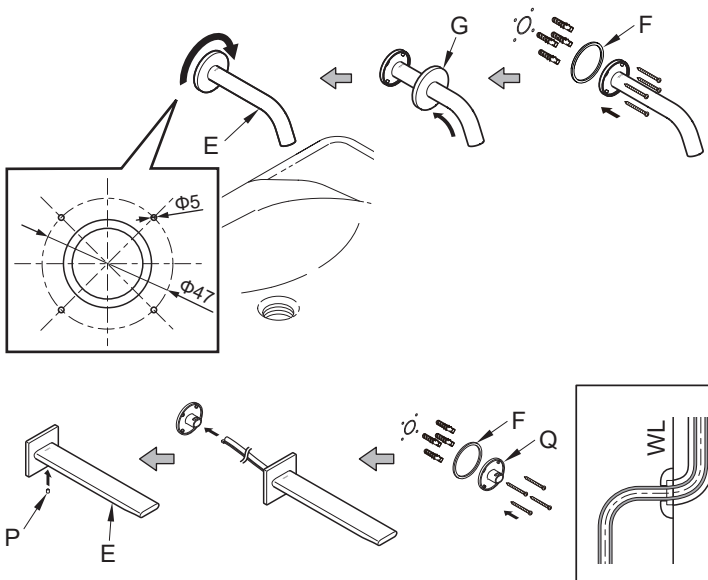
Holes for screws/anchors
Löcher für Schrauben/Anker
Orifices pour vis/ancrages
Fori per viti/ancoraggi
Отверстия для шурупов/креплений

2 x 4 Studs
Stützbalken, 2 x 4
Montant 2 x 4
Montanti 2x4
Балки 2 x 4

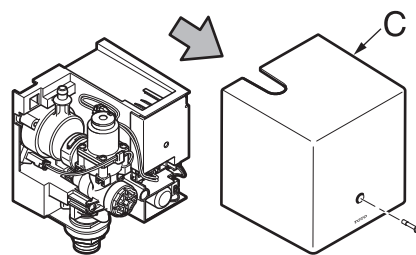


Center of supplying pipe
Mitte des Zulaufrohrs
Centre du tuyau d'alimentation
Centro della tubazione di fornitura
Центр трубы подачи воды

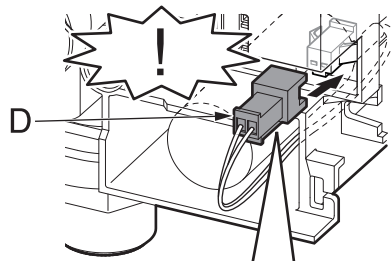
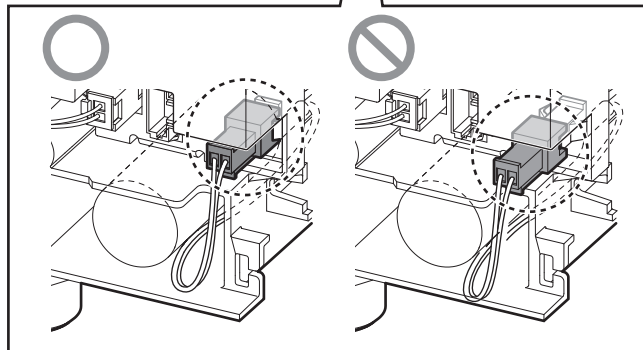
F.L.



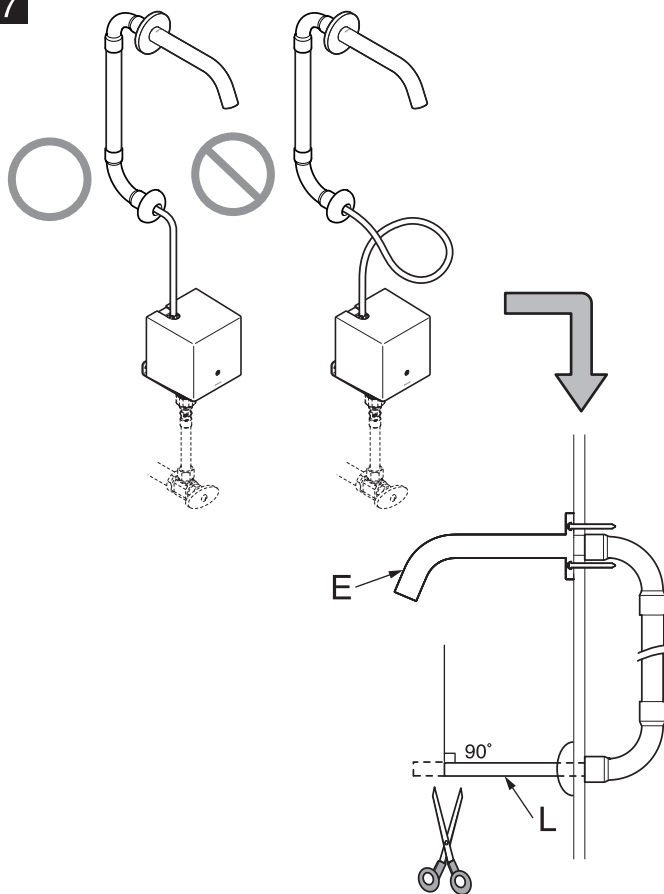
5



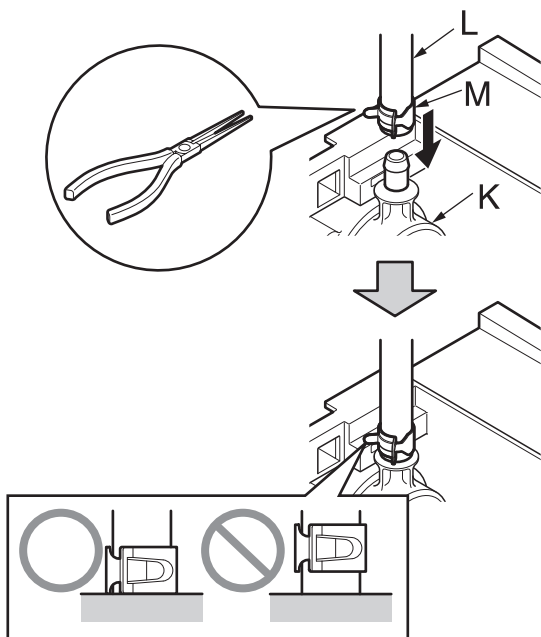
6



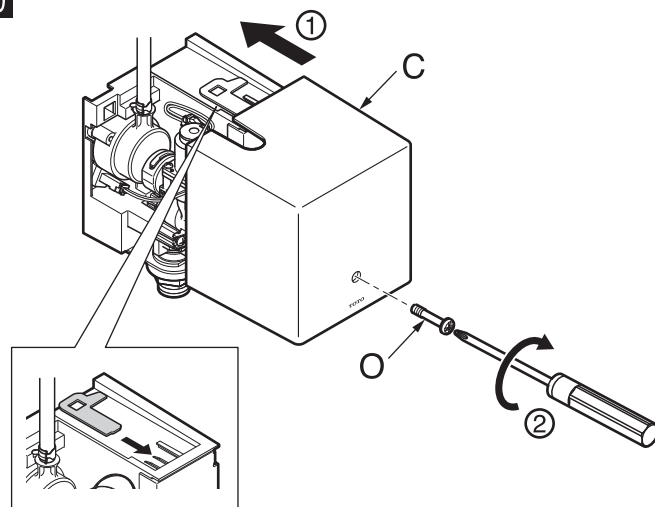
7



8

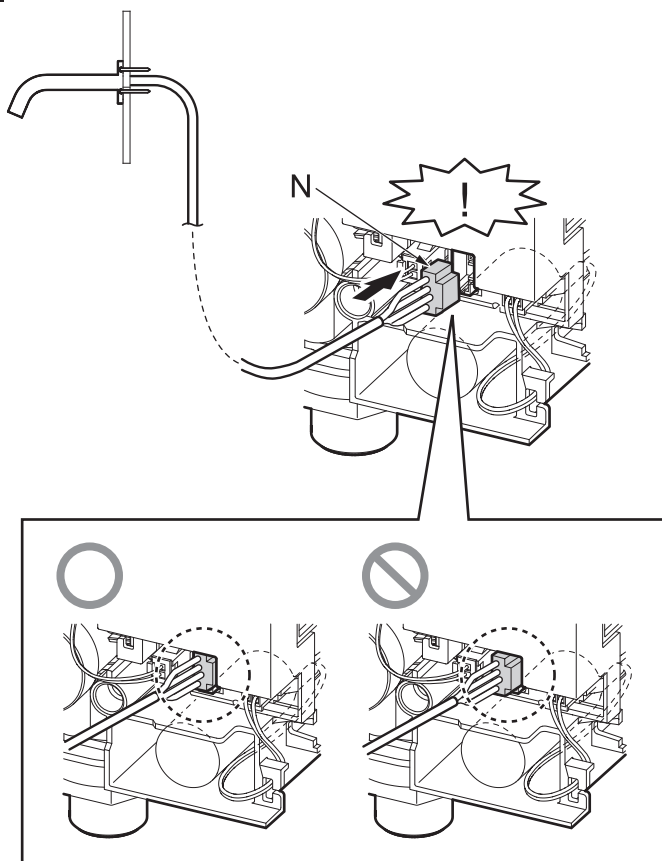
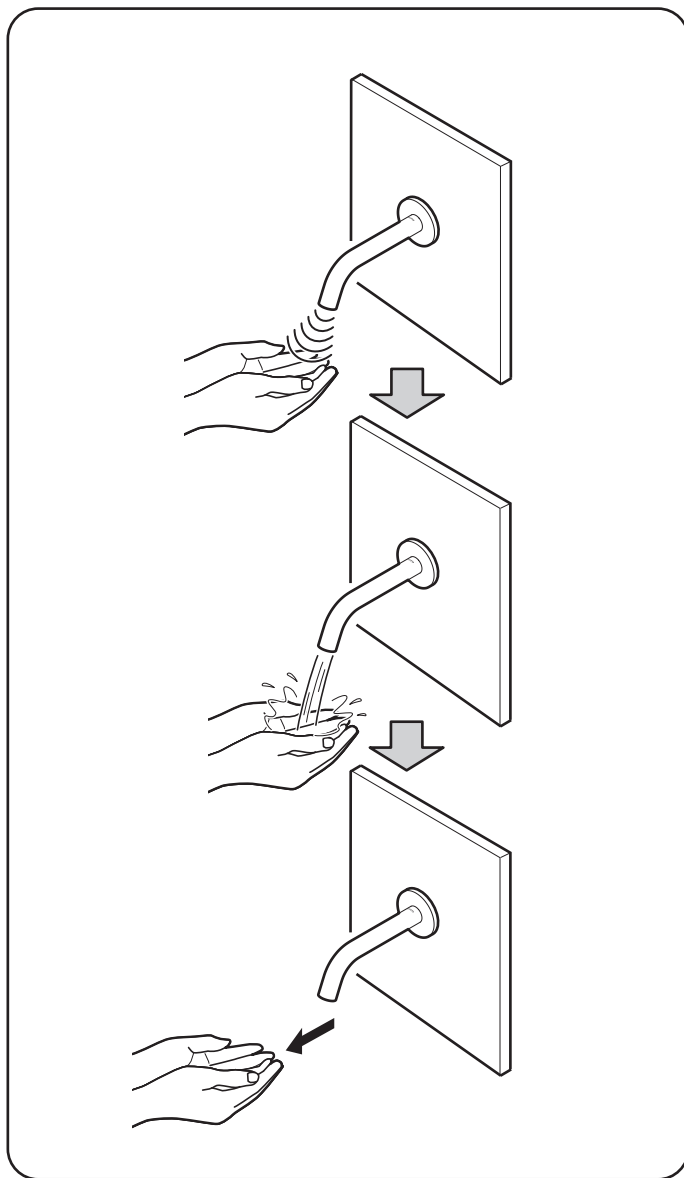


10



4

9



GB

1 Component

2 Set-up Drawing

3 Procedure

- 1 Mount the bracket on the wall.
- 2 Fasten the large nut to secure the controller.
- 3 Connect the controller to the water inlet bracket.
- 4 Fasten the spout.
- 5 Remove the controller cover.
- 6 Insert the (white) connector of backup battery till it stops with a click.
- 7 Cut the hose if necessary.
- 8 Connect the hose.
- 9 Insert the sensor connector (green) till it stops with a click.
- 10 Attach the controller cover.

4 Operation

5 Specification

Power supply	ECOPOWER (self-powering power supply)
Sensor Detection Range	Sensor is self-adjusting (130~200mm)
Water Supply Pressure	minimum required water pressure 0.05MPa (Flowing)
	maximum water pressure 1.0MPa
Water Supply Connection	G3/8
Ambient Temperature	0~40°C
Flow Rate	2 L/min

DE

1 Bauteile

2 Aufbauzeichnung

3 Vorgehen

- 1 Die Halterung an der Wand befestigen.
- 2 Die große Mutter festziehen, um das Steuergerät zu befestigen.
- 3 Das Steuergerät mit der Wassereinflusshalterung verbinden.
- 4 Das Ausflussrohr befestigen.
- 5 Die Abdeckung des Steuergeräts entfernen.
- 6 Den (weißen) Stecker der Reservebatterie einschieben, bis dieser mit einem Klickgeräusch einrastet.
- 7 Nötigenfalls den Schlauch auf die erforderliche Länge abschneiden.
- 8 Den Schlauch anschließen.
- 9 Den (grünen) Stecker des Sensors einschieben, bis dieser mit einem Klickgeräusch einrastet.
- 10 Die Abdeckung des Steuergeräts anbringen.

4 Betrieb

5 Technische Daten

Stromversorgung	Wasserkraft (Stromversorgung mit Selbstantrieb)
Sensor-Erkennungsbereich	Selbstregulierender Sensor (130 – 200 mm)
Wasserleitungsdruck	Mindestwert des Wasserleitungsdrucks: 0.05 MPa (fließend)
	Maximaler Wasserleitungsdruck: 1.0 Mpa
Wasserleitungsanschluss	G3/8
Außentemperatur-Bereich	0 - 40°C
Fließgeschwindigkeit	2 L/min

FR

1 Composant

2 Plan de pose

3 Méthode

- 1 Montez le support sur le mur.
- 2 Serrez le grand écrou pour fixer le contrôleur.
- 3 Connecter le contrôleur au support de l'entrée d'eau.
- 4 Fixez le bec.
- 5 Retirez le couvercle du contrôleur.
- 6 Insérez le connecteur (blanc) de la batterie de secours jusqu'à ce qu'il s'arrête en s'encliquetant.
- 7 Coupez le tuyau flexible si nécessaire.
- 8 Raccordez le tuyau flexible.
- 9 Insérez le capteur du connecteur (vert) jusqu'à ce qu'il s'arrête en s'encliquetant.
- 10 Remettez le couvercle du contrôleur en place.

4 Fonctionnement

5 Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	Production d'énergie hydroélectrique (Alimentation électrique autonome)
Gamme de détection du capteur	Le capteur s'auto-ajuste (130 - 200mm)
Pression de l'alimentation en eau	Pression d'eau minimum requise de 0.05MPa (en débit)
	Pression d'eau maximum requise 1.0MPa
Connexion de l'alimentation en eau	G3/8
Température ambiante	0 - 40°C
Taux du débit	2 l/min

IT

1 Componente

2 Diagramma Impostazione

3 Procedura

- 1 Montare la staffa sulla parete.
- 2 Stringere il dado grande per fissare il controller.
- 3 Collegare il controller alla staffa per l'ingresso acqua.
- 4 Stringere il beccuccio.
- 5 Rimuovere il coperchio del controller.
- 6 Inserire il connettore (bianco) della batteria di backup fino in fondo finché non si arresta con uno scatto.
- 7 Tagliare il tubo se necessario.
- 8 Collegare il tubo.
- 9 Inserire il connettore (verde) del sensore fino in fondo finché non si arresta con uno scatto.
- 10 Rimontare il coperchio del controller.

4 Utilizzo

5 Specifiche tecniche

Fornitura energia	Generazione idroelettrica (autoalimentazione)
Gamma di rilevamento sensore	Il sensore è autoregolante (130 - 200mm)
Pressione fornitura acqua	Pressione acqua minima richiesta 0.05 MPa (flusso)
	Pressione massima acqua 1.0 Mpa
Connessione fornitura acqua	G3/8
Temperatura ambiente	0 - 40°C
Portata	2 L/min

1 Комплектующие детали

2 Сборочный чертеж

3 Порядок

- 1 Закрепить кронштейн на стене.
- 2 Большой гайкой закрепить регулятор.
- 3 Соединить регулятор с патрубком подвода воды.
- 4 Закрепить кран.
- 5 Снять крышку регулятора.
- 6 Подсоединить (белый) соединитель резервной батареи, вставляя до упора с щелчком.
- 7 При необходимости обрезать трубу.
- 8 Подсоединить трубу.
- 9 Подсоединить (зеленый) соединитель датчика, вставляя до упора с щелчком.
- 10 Установить крышку регулятора.

4 Эксплуатация

5 Характеристики

Источник питания	Использование водной энергии (автономный источник питания)
Диапазон чувствительности датчика	Самонастраивающийся датчик (130 - 200 мм)
Давление подачи воды	Минимально требуемое давление подачи 0,05 МПа (поток)
	Максимальное давление воды 1.0 МПа
Резьбовое соединение	G3/8
Рабочая температура	0 - 40°C
Расход потока	2 л/мин

TOTO